







# LA CUESTION SOCIAL

Principios fundamentales para su estudio y solución, por el

**P. JOSE BIEDERLACK, S. J.**

traducción del P. Antonio de Madariaga, S. J. y don Pedro de Obregón,  
comandante de Artillería

El eminente sociólogo don Severino Aznar, emite juicio crítico sobre esta obra, afirmando que es de lo mejor que se ha escrito; que es el estudio más amplio, denso y actual que sobre tema tan candente tenemos en lengua castellana y que nada hay comparable para texto en los Seminarios españoles. Con objeto de propagar tan recomendada obra sociológica, ha sido rebajado su precio vendiéndose en la Administración de este periódico á

**1'50 pesetas cada ejemplar en rústica.**  
**2'50 id. id. encuadernado.**

A los Seminarios, Centros de enseñanza y librerías se hace importante descuento

**COMPANIA COLONIAL** Calle Mayor, 18 y Montera, 8

SUS CHOCOLATES SON LOS PREFERIDOS  
Bombones y napolitanas  
Variado surtido en tés legítimos de la China

ESPECIALIDAD DE LA CASA: TE «HOA-SSE» EN CAJAS METALICAS á 1'25, 2'50 Y 5 PESETAS.

**AGUAS**  
minerales  
naturales de

## CARABAÑA

— PURGANTES —  
— DEPURATIVAS —  
— ANTIBILIOSAS —  
— ANTIHERPÉTICAS —

Propietarios: Vda. é hijos de **R. J. CHAVARRI.**—Dirección y Oficinas: **LEALTAD, 12.-Madrid**

### Servicios de la Compañía Trasatlántica

Vapores que prestarán los servicios en el próximo mes de Junio

Líneas de Cuba y Méjico

El Vapor "Alfonso XII", capitán don Cristóbal Morales saldrá de Santander el 19 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz.  
El vapor "Montevideo", capitán don Antonio Comellas saldrá de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela-Colombia

El vapor "Antonio López", capitán don M. Antinch, saldrá de Barcelona el 10 de Cádiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Carisgenoa de Indias, Maracalbo, Coro, Cumana, Carupano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

El vapor "C. López López", capitán don José Sabater, saldrá de Barcelona el 23, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ho Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires

El vapor "Infanta Isabel de Borbón", capitán don M. Deschamps, saldrá de Barcelona el 4 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias y Fernando Póo

El Vapor "Cataluña", capitán don R. Fano, saldrá de Barcelona el 2, con escalas en Valencia y Alicante, y de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Línea del Brasil-Plata

El vapor "P. de Satristegui", capitán don E. Aparicio, saldrá de Bilbao y Santander el 16, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23 para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

Estos vapores admiten cargas en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin Hilos. También se admite carga y se exhiben pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

### AGUAS Y BAÑOS "DE LA MUERA",

— ORDUÑA-VIZCAYA —

Clorurado-sódicas, sulfatado-cálcicas, ferruginosas, nitrogenadas, variedad bromurada, manganosas, litínicas, arsenicales.

¿Qué ocurre en aquel Establecimiento en estos últimos años?  
Sencillamente lo que tenía que ocurrir; eran muchas las personas que conocían la bondad de aquellas aguas por haberlas usado recibiendo de ellas los más altos beneficios, pero eran muchas más las que desconocían que las había y que fuesen las mejores medicinales que se conocen y las que mayor aplicación tengan en el sin número de enfermedades que la humanidad padece; gracias á sus valiosos y diversos componentes que las unifica y enriquece como á ninguna otra, se abren paso ante todas las medicinales haciendo prodigios en muchas curas donde ya fueron agotados todos los medios curativos, prestigios de lo dicho la ciencia médica y cuantos se han servido de tan valioso caudal con el que han recuperado su codiciada salud para decir al mundo entero, que no hay mejores aguas que las de «La Muera», razón por la cual, el numeroso público que desconocía su existencia, ya se va dando perfecta cuenta de ella, así como de sus virtudes curativas, acudiendo á aquel lugar con fe y confianza en el éxito que persigue; esto es, afortunadamente, lo que estos últimos años ocurre en el Establecimiento de baños de «La Muera», donde se van realizando mejoras que también satisfacen á la concurrencia.

Las cualidades tónicas, reconstituyente, depurativas y antisépticas que distingue á el agua de «La Muera» que permite usarse en el baño y en la bebida, cura radicalmente el linfatismo, escrofulismo, raquitismo, anemia, neurastenia, tumores fríos, herpetismo, artritis, reuma, estreñimiento, dispepsias, gastro-intestinales, clorosis, irritación intestinal, infartos del hígado y del bazo, enfermedades del estómago, de la vista, de la matriz y cuantas procedan de la debilidad y pobreza de sangre.

### CONSTRUCCIONES ELÉCTRICAS

ERCOLE MARELLI & CIA., MILÁN

Dirección para España y Portugal:

MADRID, HORTALEZA, 132.—APARTADO 623

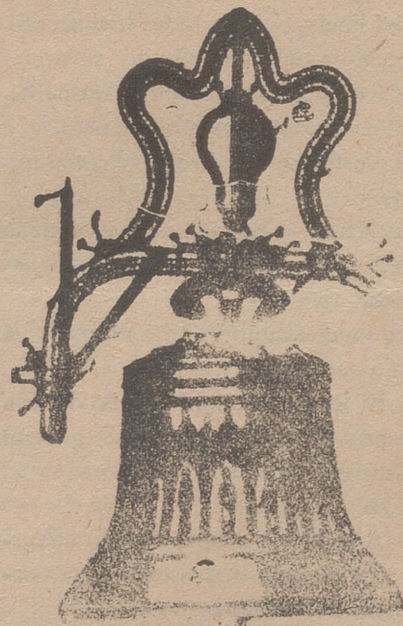
Electromotores de todas potencias, desde 1/100 HP.  
Electroventiladores, impulsores y aspiradores para usos domésticos y para cualquier aplicación industrial.  
Electrobombas para elevación de agua en los edificios, pozos, minas y de profundización; para riegos, alimentación de calderas, etc.  
Generadores, transformadores, conmutadores, convertidores, etc., etc.

ALMACENES EN LAS PRINCIPALES CAPITALAS

Gran fundición de campanas y fábrica de relojes de torre

### FAUSTINO MURGA ZULUETA

LA MAS ANTIGUA Y ACREDITADA QUE SE CONOCE  
Calle Pinturería 28 y Nueva Dentro  
Vitoria



Especialidad en campanas y accesorios por su extremada perfección y elegancia.

Gran solidez en las fundiciones  
Real patente de invención por años de los muy prácticos y originales yugos metálicos.

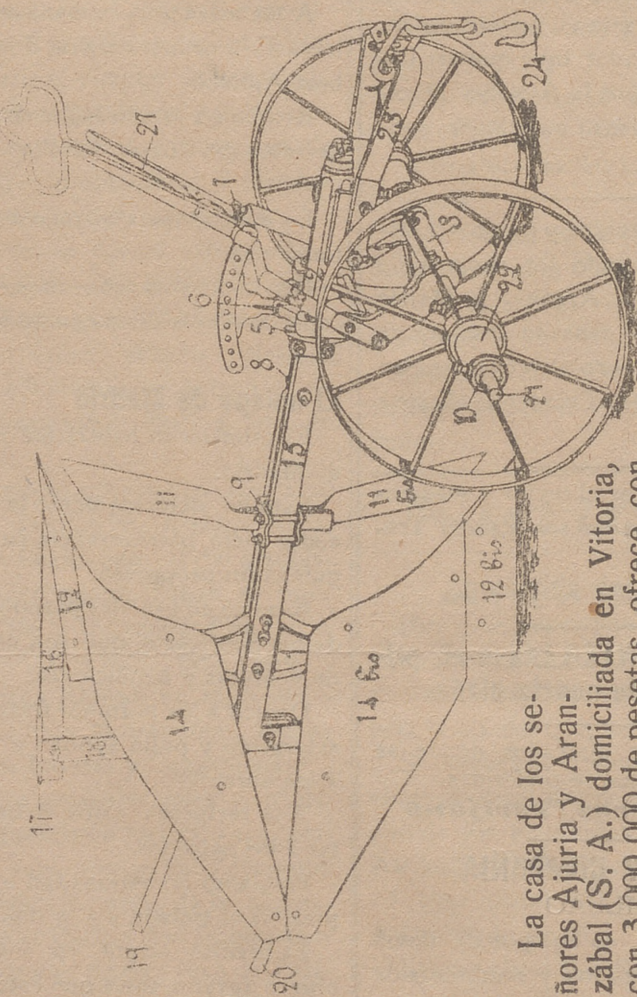
Real patente de nuevos tipos ó perfiles de campanas, premiadas en 1904 en la capital y en la Exposición de Zaragoza en 1908, con diplomas de honor en ambas y primer término en su género.

Posterior al año 1904 han sido adquiridas las dos patentes mencionadas.

NOTA.—Interesa conocer el que los citados yugos metálicos pueden instalarse cualquier vecino.

de la localidad y sin necesidad de bajar las campanas de la torre. En España es la casa que más campanas tiene construidas para la Nación y fuera de ella.

A los labradores en general



La casa de los señores Ajoura y Aranzabal (S. A.) domiciliada en Vitoria, con 3.000.000 de pesetas, ofrece con toda garantía los inmejorables arados brabant y demás artefactos de la agricultura moderna. Para precios y detalles, dirigirse á su representante general D. Rufino Ortiz, Casa Blanca (junto al puente de Castilla).—Burgos.

**VINO DE PEPTONA**

**ORTEGA**

para CONVALESCENTES y PERSONAS DÉBILES es el mejor tónico y nutritivo. Le da apetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

LOS ANÉMICOS deben emplear el **Vino ferruginoso**, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

**COMPRIMIDOS ALIMENTICIOS**

**ORTEGA**

Á base de glicérol de vaina. Preparado reparador y saludable. Muy útil para personas sanas ó enfermas que necesiten tomar alimentos fácilmente digeribles y nutritivos con frecuencia ó á deshora (convalecencia, viajes, sports, etc.).

Cada comprimido equivale á 10 gramos de carne de vaca.

Caja con 48 comprimidos: 2,00 pes.

Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y en las Exposiciones Nacionales de Bruselas y Buenos Aires.

**ORTEGA** Laboratorio-fábrica: Puente de Vallecas. Farmacia: Calle del León, 13.—MADRID

**VELAS DE CERA**  
CHOCOLATES  
QUINTIN RUIZ DE GAONA  
VITORIA

Fábrica de libros rayados para la banca, comercio y partidas sacramentales

### Taller de encuadernación

Especialidad en obras litográficas

Fabricación mecánica de cajas de cartón en gran escala

Precios económicos

**RUFINO S. GONZALO**  
Huerto del Rey, 2, 4 y 6.—Burgos

### BALNEARIO DE ARGHENA

Reconocido sin competencia por todas las principales eminencias médicas para las enfermedades artríticas y reumáticas, avariadas, nerviosas y paralíticas, herpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica; sobre todo, es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reumatismo en todas sus formas.

El clima es incomparable, dulce y suave cual ninguno; no existe ningún cambio brusco, siendo su temperatura media de 18 á 20° durante la

Temporada oficial de baños: de 1.º de Abril á 30 de Junio.

Este Balneario no deja que desear ningún servicio: Instalación hidroterápica completa, Instituto de Mecanoterapia, Estufa de desinfección, Instalación de lavaderos mecánicos á vapor, último sistema de la casa J. A. John (Alemania), Telégrafos, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Cine (función todas las noches), Delicioso Parque y Mesa de régimen todo el año; cuatro magníficos Hoteles al alcance de todas las fortunas, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida, con todo el servicio correspondiente): Gran Hotel de las Termas, desde 12 á 20 ptas. por día; Hotel Levante, desde 6.25 á 11 ptas.; Hotel Madrid, desde 5.50 á 11 ptas.; Hotel Leon, desde 3.50 á 6 pesetas.

Dadas las circunstancias actuales de guerra, debemos recordar al público en general, y particularmente á los bañistas concurrentes á las aguas de Aachen (Aix la Chapelle), d'Aix, Luchon, etc., similares á las de Arghena, que pueden proseguir sus interrumpidos tratamientos en estas aguas termales de Arghena.

A la llegada de todos los trenes se hallan en la estación los coches-ómnibus del Balneario, con un rótulo que dice: **Hoteles del Balneario de Basilio Irureta.**

• **AVISO MUY INTERESANTE.**—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente dirigiéndose al dueño de los cuatro Hoteles, **Basilio Irureta, Balneario de Arghena.**—Murcia (España).

### A los ganaderos

Productos alimenticios para todos los ganados, con patente de invención por 20 años

**"VICTORIA",**

Marca registrada

En el Depósito Administrativo, local núm. 12, encontrarán los ganaderos y vaqueros tan excelentes pienso para reses vacunas sobre todo, y, en general, para todas las lecheras, poniéndolas en estado de producir más leche, favoreciendo la salud del animal al que se le ve de día en día engordar y hacerse vigoroso y alegre, preservándolas de muchas enfermedades que adquieren con los piensos corrientes.

Horas de despacho: de diez á doce y tres á cinco.

Depositario en Burgos y su provincia: Félix García Carrasco, Isla, 17, librería